

MIEL MILLECAMPS TEFENKGI VANYDA YOU

UNA NUOVA PARTENZA



Commissione europea



Leggete anche «L'occasione di una vita» per scoprire come hanno fatto Julie, Viktor, Pedro e Fianne a dare un nuovo corso alla loro vita con l'aiuto dei programmi finanziati dal Fondo sociale europeo.

Potete ordinare questo primo volume, disponibile nelle 23 lingue ufficiali dell'Unione europea, al seguente indirizzo:
<http://ec.europa.eu/esf/taketwo>

Né la Commissione europea né alcuna persona che agisca a nome della Commissione europea è responsabile dell'uso che dovesse essere fatto delle informazioni contenute nella presente pubblicazione.

Europe Direct è un servizio a vostra
disposizione per aiutarvi
a trovare le risposte ai vostri interrogativi
sull'Unione europea

Numero verde unico (*)
00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Alcuni gestori di telefonia mobile
non consentono l'accesso ai numeri 00 800
o non ne accettano la gratuità.

Numerose altre informazioni sull'Unione europea sono disponibili su Internet consultando il portale Europa (<http://europa.eu>).

Una scheda catalografica, con un sommario, figura alla fine del volume.

Lussemburgo: Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea, 2011

ISBN 978-92-79-16907-6
doi:10.2767/50795

© Unione europea, 2011
Riproduzione autorizzata con citazione della fonte.

Printed in Belgium

STAMPATO SU CARTA SBIANCATA SENZA CLORO ELEMENTARE (ECF)

MIEL MILLECAMPS TEFENKGI VANYDA YOU

UNA NUOVA PARTENZA

ALEX



tefenki

GALLES





Eccome, se me lo ricordo!
Un vero incubo!



VENTICINQUE ANNI PRIMA









Ah, sei tu, ragazzo mio!
Quel camion, mi chiedevo se non fosse già arrivato il proprietario per mandarmi via...



Allora, mastro George, come va?

Entra, beviamoci un goccio! Il mio idromele, quest'anno, è uno spettacolo!



È buonissimo, veramente!

Vieni, andiamo a vedere le api adesso!



La nonna mi ha raccontato un po' le cose... Quando se ne andrà?
E le arnie, che fine faranno?



Il proprietario mi ha dato tre mesi di tempo.



Che sfortuna, un miele di questa qualità! E tutto questo svanirà?!

A meno che...



A meno che...??



Potremmo trovare un accordo...



Non vedo proprio quale! E poi, per restare qui le servirà denaro per pagare l'aumento dell'affitto, dopo i lavori.

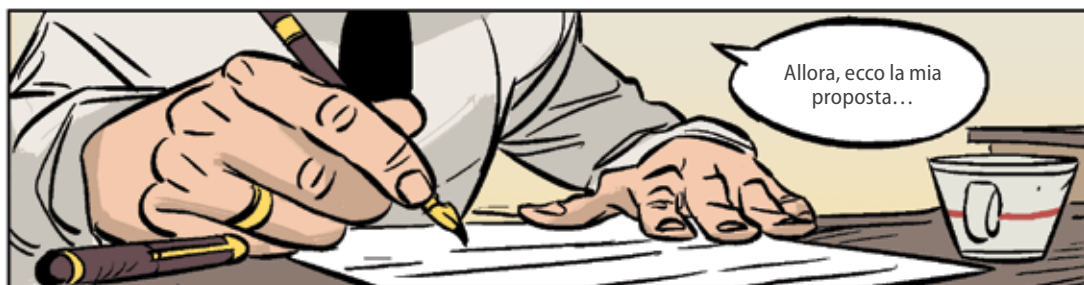


DOBBIAMO PENSARCI SU...



È proprio una buona idea! Dovresti prendere qualche informazione in banca...









NOVE MESI DOPO



Visto che ho fatto bene a prevedere le cose in grande! Abbiamo quasi il doppio del miele!



E mi costa ammetterlo, ma il tuo idromele è quasi migliore del mio!



Salute!



Beh, mi piacerebbe fermarmi, ma ho un paio di consegne che mi aspettano!

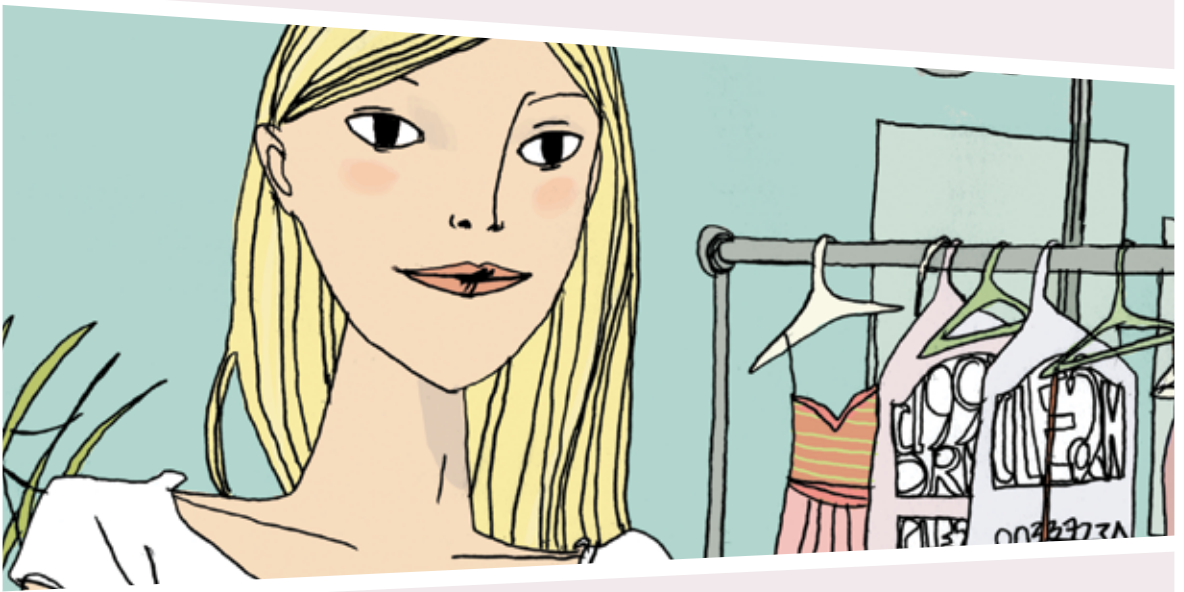


Se solo avessi immaginato tutto questo, ci avrei pensato due volte prima di passare attraverso quella siepe.

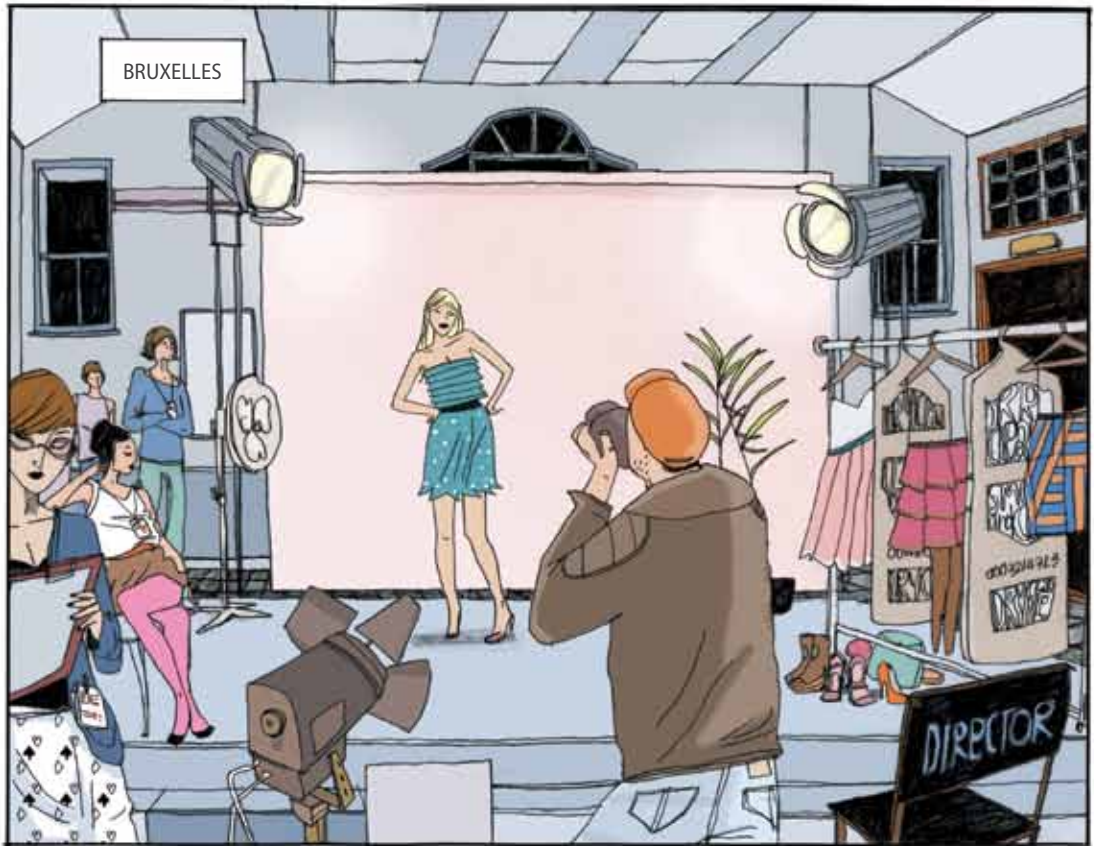
Eh sì, troppo tardi! La curiosità è terribile, non trovi? Tua nonna avrebbe dovuto sorvegliarti meglio, ah ah ah!



NATALINE



MILLE
CAMPS







LA MATTINA DOPO





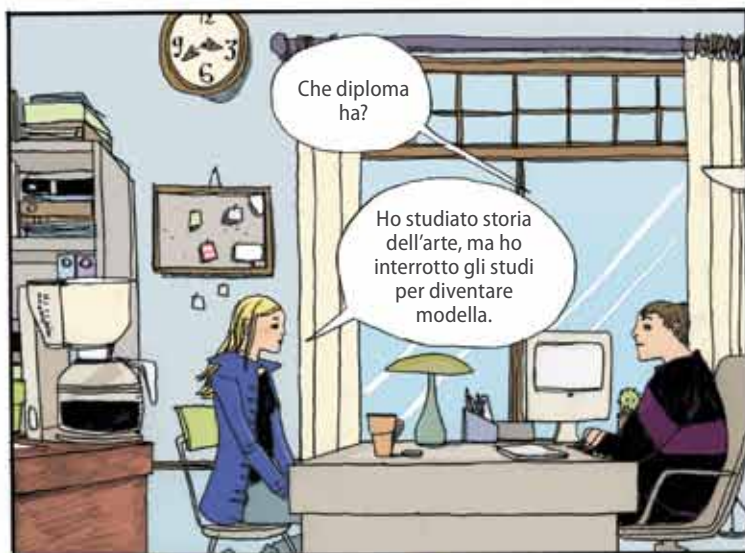


È la notte che mi ha messo fuori uso... Sono cameriera in un locale notturno... Prima di finire qui, mi ero persino dimenticata della luce del giorno...



TRE GIORNI DOPO





Che diploma ha?

Ho studiato storia dell'arte, ma ho interrotto gli studi per diventare modella.



Da bambina, sognava di fare qualche mestiere particolare?



Non la modella, questo è certo...

No, ero più interessata al commercio. I miei genitori lavoravano in proprio. Mi ha sempre stimolato l'idea di un'attività mia... Ma ora è tardi, non ne so nulla di gestione e affari.



Non è mai troppo tardi. Con il sostegno dell'Europa, impartiamo corsi di gestione per dare una base solida a chi vuole avviare un progetto personale. È solo una questione di tempo e di motivazione.



Tempo, ne ho in abbondanza, ora. E ho un po' di soldi da parte. Facevo un lavoro ben retribuito.



Perfetto!... Della formazione ci occupiamo noi; lei deve soltanto elaborare il progetto.





QUALCHE SETTIMANA
DOPO







QUALCHE GIORNO DOPO...



Aspetta, Julia!
Questo momento
va immortalato!



Ora a
te!



Bellissima, Nataline! Si direbbe
che lo hai fatto tutta la vita!



Beh, sembra tutto
a posto, no?

Ed è solo l'inizio... Potremmo
lanciare una nostra marca di
prodotti bio e aprire un angolo
per la vendita... E ho ancora
tante altre ideucce...!

IVANA



Vanyda

SIHANOUKVILLE, CAMBOGIA





Sì,
sono io...

Sono il notaio
Ferreri. Non
è stato facile
rintracciarla.
La chiamo a
proposito di suo
padre...



È deciso.
Le presento le mie
condoglianze.

... quando è
successo?



Tre settimane fa.
È necessario che venga
a Milano per sbrigare le
formalità della
successione.



Ma se non ho
neanche gli spiccioli
per pagarmi una
birra, figurati per il
biglietto aereo...



Ci pensiamo
noi, Ivana, con
una colletta.

Grazie ragazze,
siete degli angeli.
Quando avrò
sistemato tutto, vi
rimborserò, e con gli
interessi.

MILANO







La signora ha appuntamento?

No, faccio parte della famiglia. Sono Ivana, la nipote della signora Polidoro.



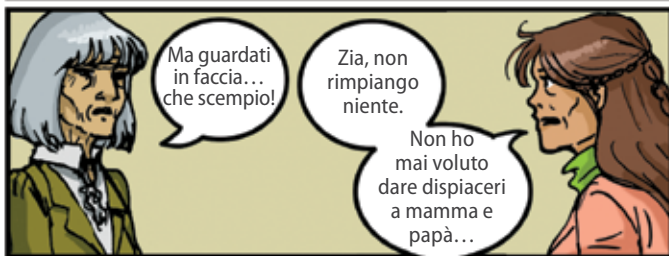
Speravamo che potessi essere presente alla cerimonia...

Ciao zia, anch'io...



Tuo padre e tua madre hanno avuto tanti dispiaceri.

Avevano riposto tante speranze in te!



Ma guardati in faccia... che scempio!

Zia, non rimpiango niente.

Non ho mai voluto dare dispiaceri a mamma e papà...



... ma non ero fatta per quella vita che avevano immaginato per me. Vorrei ripartire al più presto, ma mio padre mi ha lasciato solo debiti...

Non ho i soldi per comprare il biglietto di ritorno, potresti aiutarmi?

Bambina mia, purtroppo non posso proprio aiutarti. Riesco a stento a mantenere questa grande casa.

Prendi qualche biscotto, Ivan li riporta da Riga. Sua nipote Nataline ha aperto un localino biologico lassù.



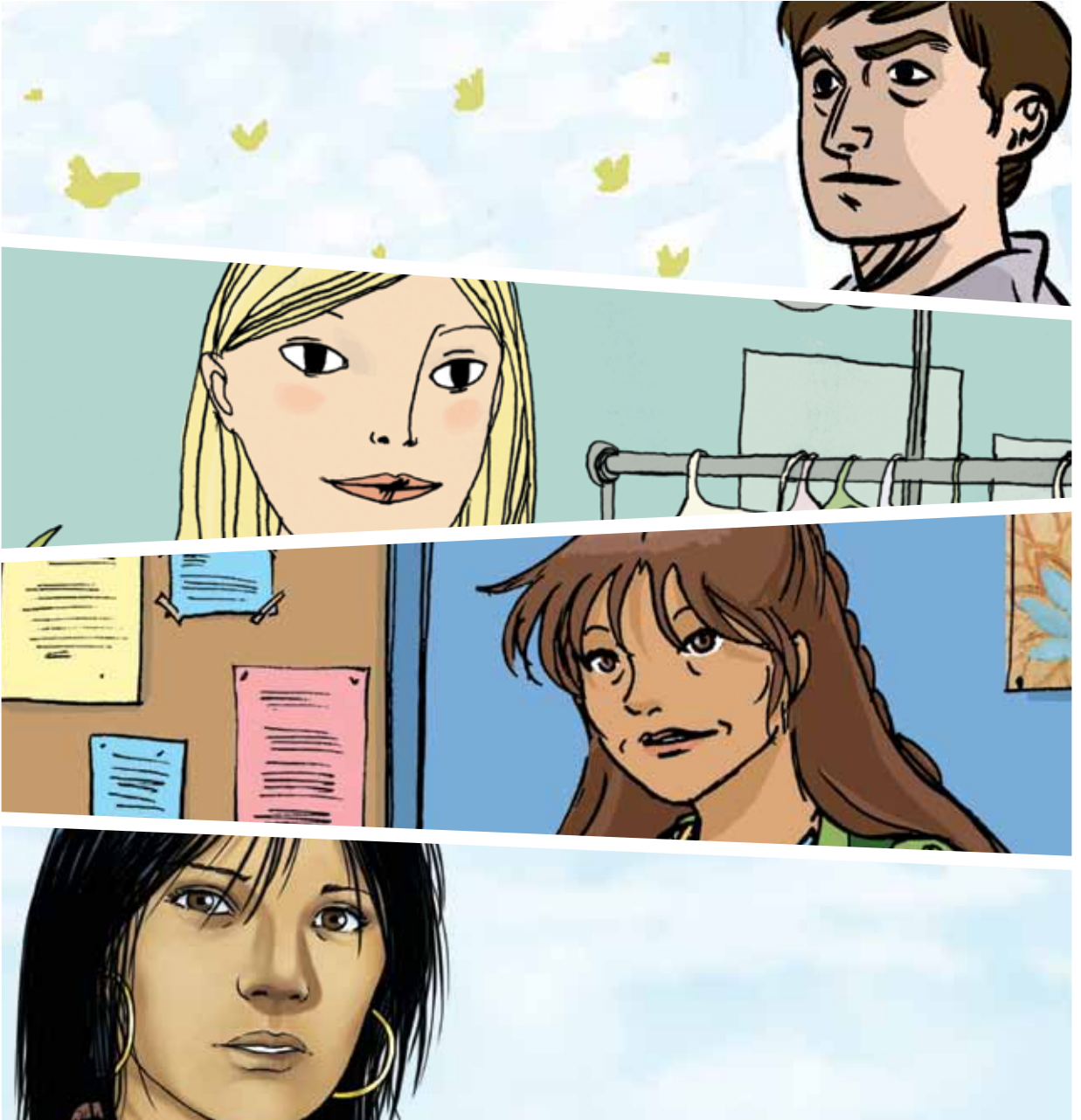






MIEL MILLECAMPS TEFENKGI VANYDA YOU

UNA NUOVA PARTENZA



Commissione europea





Ecco tutta la storia...

Penso proprio che dovresti passare al centro Piccolo mondo.

Abbiamo ottenuto il sostegno del Fondo sociale europeo per aprire una boutique di abbigliamento di seconda mano.



E questo progetto è stato ideato, tra l'altro, per aiutare persone di talento come te.



E ora, sorpresa!!

Auguri Sergio!! Buon compleanno!!



È la più bella festa di compleanno di cinquant'anni che abbia mai avuto!

Brindiamo alla vita!!

SEI SETTIMANE DOPO...

Siamo felici di accogliervi nella nostra nuova boutique.

Siamo anche orgogliose di presentarvi la nostra collezione ...

... creata esclusivamente con tessuti di recupero dalla nostra stilista Ivana.



SIHANOUKVILLE, CAMBOGIA

Ehi, ragazze, notizie di Ivana... e un bell'assegno! Stasera, si festeggia!!

Chlim, mi sa tanto che oggi facciamo man bassa dei tuoi scampi!

DIMITRA



SIBIU, ROMANIA



Ecco fatto! Puoi tornare a giocare, Raluca. Ma sii prudente, capito? La ferita non è ancora completamente rimarginata.



Non ti senti bene?













Che ci fai qui? Hai l'aria annoiata...



No, ma a casa l'aria è pesante. Quando mia madre va in crisi preferisco non trovarmi in zona.



Un bel caratterino, tua madre. Non sembra un tipo facile.



È per via del bebè che aspetta. Sta male, e allora s'innervosisce.



Deve assolutamente venire a trovarci al Centro.

Non credo proprio. Va solo dove decide lei.



Una soluzione dovremo pur trovarla.

E tu? Parlami di te.



Come va a scuola? Sai già quello che vuoi fare da grande?

Sì, il giro del mondo!



Un bel progetto. Però prima dovrai pensare a studiare e poi a lavorare! Per viaggiare, avrai bisogno di soldi.



Di mestiere farò il comandante di una nave.



Mi ci porterai sulla tua nave?



Va bene. L'ho già disegnata, sai. La vuoi vedere?

Certo! Vieni al Centro domani, dopo la scuola. Mi mostrerai i tuoi disegni!



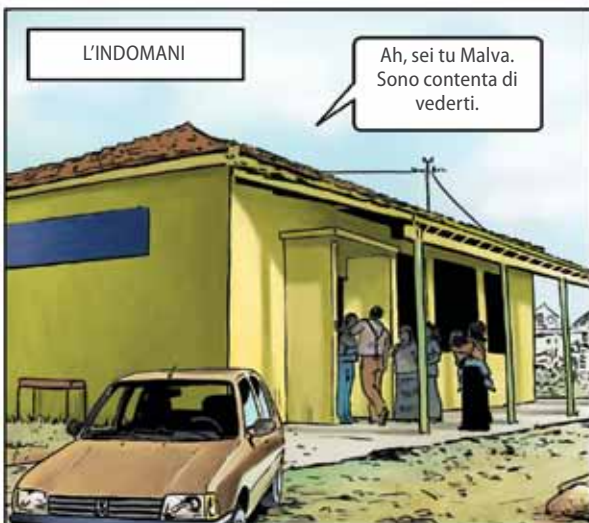
Tutto bene mamma?

Sì, sì, sto bene... devo solo riposare un po'...
Oh Dio mio!



Perché non vuoi vedere un medico?

Lasciami in pace.
Vai a giocare fuori.



L'INDOMANI

Ah, sei tu Malva.
Sono contenta di vederti.



Hai portato i tuoi disegni?

Sì, ne ho portati diversi.



E allora su, cosa aspetti?
Fammeli vedere.



Guarda Nora, sono io il comandante!



Complimenti! Sei molto bella in uniforme! Mi piace moltissimo la cabina a forma di casa!



Se ne hai altri, verrò a vederli a casa tua. Così avrò un pretesto per tentare di convincere tua madre a farsi visitare da un medico... Che ne dici?

Benissimo. Così ti farò vedere la mia casa!

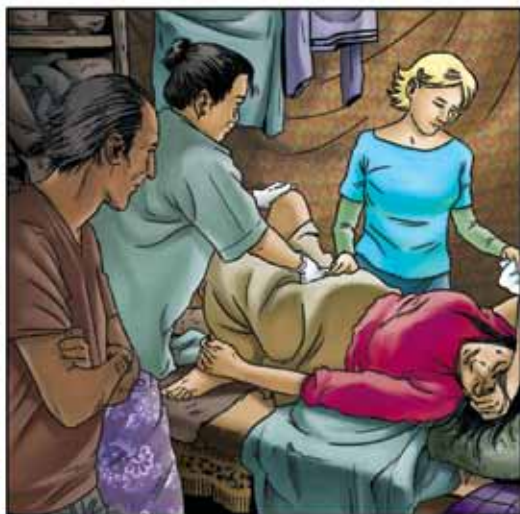


No, no, per carità continuate a suonare! È bellissimo!! Non è un pezzo di Grigoras Dinicu?

Sì, lo conosce?







Per saperne di più

Alex, Nataline, Ivana e Dimitra sono riusciti a cambiare il corso del proprio destino grazie all'aiuto dei programmi finanziati dal Fondo sociale europeo.

Ma cos'è esattamente il FSE?

Il FSE è nato oltre cinquant'anni fa, per la precisione nel 1957. Si tratta del principale strumento finanziario di cui dispone l'Unione europea per investire nelle risorse umane. Il suo obiettivo è quello di promuovere l'occupazione migliorando le prospettive dei lavoratori. Il Fondo, ad esempio, sostiene le persone che incontrano particolari difficoltà a trovare lavoro, come le donne, i ragazzi e i lavoratori non più giovani. Altri beneficiari sono le imprese e i giovani imprenditori. Il Fondo investe anche nell'educazione e nella formazione permanente.

Il FSE non agisce da solo, ma si pone al centro di molteplici partenariati. Infatti, i progetti che sostiene sono cofinanziati dagli Stati membri e sono proposti da istituti di insegnamento e di formazione, associazioni, enti ecc. Tali progetti vengono selezionati dalle autorità nazionali per rispondere alle esigenze specifiche dei singoli paesi e regioni.

Oggi il FSE è un vero successo. Ogni anno vengono investiti 10 miliardi di euro per finanziare i vari progetti dei 27 Stati membri. Ciò consente di migliorare la vita di 10 milioni di persone all'anno, aiutandole a trovare un'occupazione o ad ampliare le proprie competenze.


Dalla realtà alla finzione

Il fumetto « Una nuova partenza » è ispirato a storie vere. La Commissione europea, infatti, ha raccolto le testimonianze di 54 cittadini europei che hanno beneficiato di programmi finanziati dal FSE. Di fronte alla videocamera, ognuno di loro ha raccontato il proprio percorso e come ha avuto accesso a nuove opportunità di lavoro e di formazione. Per vedere e ascoltare queste testimonianze: http://ec.europa.eu/employment_social/esf/video/videos_it.htm

Gli autori

Testo


Rudi Miel



Nato a Tournai (Belgio) nel 1965, Rudi Miel è laureato in giornalismo. Consulente nel campo della comunicazione e sceneggiatore di fumetti, è coautore dell'album «Les eaux blessées» (nell'edizione italiana «Le acque malate»), pubblicato dal Parlamento europeo, vincitore del premio Alph Art per la comunicazione del Festival di Angoulême del 2003. Nel 2001 «L'arbre des deux printemps» («L'albero delle due primavere», disegni di Will & Co, edizioni Le Lombard), di cui firma la sceneggiatura, è stato insignito del premio come miglior album straniero al festival del fumetto di Sobreda (Portogallo). Inoltre, per la casa editrice Le Lombard, Rudi Miel è coautore, con C. Cuadra e P. Teng, di «L'ordre impair» («L'ordine sbagliato»), pubblicato integralmente alla fine del 2009. Per scrivere «Una nuova partenza» ha collaborato con lo sceneggiatore Jean-Luc Cornette.


Disegni

Maud Millecamps – Nataline




Nata a Charleroi (Belgio) nel 1982, Maud Millecamps si è diplomata all'Institut Saint-Luc (Liegi) e all'Accademia di belle arti (Bruxelles). Ha partecipato all'opera collettiva «Amour & désir» per le edizioni La Boîte à Bulles (2008) prima di firmare nel 2010 un album a fumetti tutto suo, «Les gens urbains», con testi di Jean-Luc Cornette, edito da Quadrants. Maud vive a Bruxelles.

Alexandre Tefenkgi – Alex




Nato nel 1979, Alexandre Tefenkgi è originario di Montpellier (Francia). Dopo gli studi all'École Saint-Luc, incontra il disegnatore Mauricet, con il quale lavora ancora oggi nello stesso studio. Firma qualche racconto breve nella rivista «Spirou» prima di realizzare il suo primo album a fumetti, «Tranquille courage», edito da Bamboo.

Vanyda – Ivana



Di origini franco-laotiane, Vanyda è nata nel 1979. Nel corso dei suoi studi presso l'Accademia delle belle arti di Tournai (Belgio) ha incontrato François Duprat, con cui ha collaborato alla serie «L'année du dragon» («L'anno del drago», edizioni Carabas) e che le firma gli sfondi delle vignette di «Ivana» (colori di Virginie Vidal). Nei suoi fumetti tratteggia un universo intimista e contemporaneo, come in «L'immeuble d'en face» («Il palazzo di fronte», edizioni La Boîte à Bulles), opera in cui si concentra sulla vita quotidiana degli inquilini di un palazzo, o come nella serie «Celle que...» («Quella che...», edizioni Dargaud), che racconta l'evoluzione di un'adolescente dalla scuola media al liceo.

You – Dimitra



Nata in Corea del Sud nel 1978, You è una disegnatrice autodidatta. Dopo una formazione infografica, ha illustrato vari libri per bambini, tre dei quali nella collezione «Moi je sais» dell'editore Auzou. Il suo primo album a fumetti è stato pubblicato nella serie «Sorcières» da Dupuis. Per lo stesso editore, prepara un nuovo racconto ambientato alla fine del XIX secolo.

Commissione europea

Una nuova partenza

Lussemburgo: Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea

2011 — 60 pagg. — 17,5 x 24,5 cm

ISBN 978-92-79-16907-6

doi:10.2767/50795

Come ottenere le pubblicazioni dell'Unione europea

Pubblicazioni gratuite:

- tramite EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- presso le rappresentanze o le delegazioni dell'Unione europea.
Per ottenere indicazioni e prendere contatto collegarsi a <http://ec.europa.eu> o inviare un fax al numero +352 2929-42758.

Pubblicazioni a pagamento:

- tramite EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

Abbonamenti a pagamento (ad esempio serie annuali della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, raccolte della giurisprudenza della Corte di giustizia):

- tramite gli uffici vendita dell'Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea (http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm).

Tutti hanno diritto a una seconda possibilità

Quattro vite, quattro percorsi. In questo nuovo fumetto «Una nuova partenza» scoprite in che modo Alex, Nataline, Ivana e Dimitra sono riusciti a cambiare il corso del proprio destino.

Scoprite come hanno fatto questi quattro cittadini europei ad accettare una nuova sfida nella vita, grazie al sostegno dell'Europa garantito dal Fondo sociale europeo.

Dopo il successo del fumetto «L'occasione di una vita», pubblicato nel 2010 in 23 lingue, la Commissione europea propone questa seconda parte, improntata alla sensibilità e alla tenerezza. Ispirate a episodi di vita reale, queste storie sono state trasformate in immagini da quattro giovani autori di talento: Maud Millecamps, Alexandre Tefenkgi, Vanyda e You, su testi di Rudi Miel.



■ Ufficio delle pubblicazioni

ISBN 978-92-79-16907-6

